
in-lite®

www.in-lite.com

CLASSIQ WALL 100-240V



in-lite®

NL Handleiding

GB Manual

D Installationshinweise

F Manuel d'utilisation

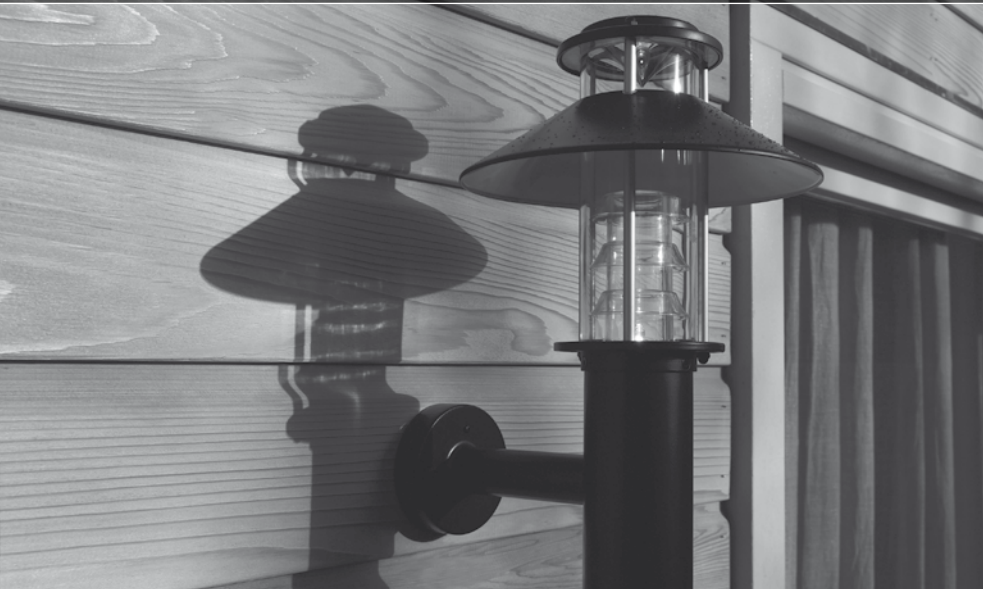
ES Manual de instrucciones

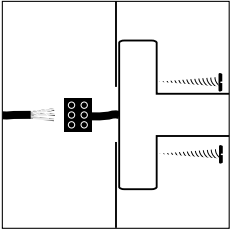
S Bruksanvisning

N Bruksanvisning

J 取扱書

CLASSIQ WALL 100-240V





1

Inhoud

1x CLASSIQ WALL 100-240V/10W

1x halogeen lichtbron 10W.

3x imbusbout

2x bevestigingsschroef met plastic plug

Materiaal

Aluminium / hoogwaardig kunststof

Lees voorafgaande aan de installatie de volgende voorschriften.

Wij adviseren deze installatievoorschriften te bewaren.

Ondanks dat het 12V systeem veilig is, raden we u aan om een erkend installateur de installatie te laten controleren.

Gebruik

Wandarmatuur te plaatsen bij voor-, achterdeur, schuur, schutting etc.

Lichtbron

Halogeen verlichting geeft een heldere straling die vooral voor het aanlichten van objecten en speciale plekken geschikt is.

**Belangrijk!**

Gebruik voor het aansluiten van dit armatuur alleen voedingskabel welke geschikt is voor 100-240V. Gebruik de laagspanningskabel nooit in combinatie met 100-240V. Deze is alleen geschikt voor het gebruik in combinatie met een laagspanningssysteem, 12V.

Geniet van de verlichting in uw tuin.

Het installeren van de armatuur op 100-240V

Aansluiting op 100-240V dient te worden uitgevoerd door een bevoegd installateur. Voor een juiste installatie volgt u de volgende stappen:

Stap 1

Plaats de lichtbron met behulp van een zachte doek in de fitting van de armatuur. Vermijd direct contact met de lichtbron, de levensduur kan aanzienlijk verkort worden door vetten en zouten op de huid. Bevestig vervolgens de top van de armatuur met behulp van de imbusbouten.

Stap 2

Zorg voor een doorlopend gat door de muur voordat de armatuur wordt gefixeerd.

Stap 3

Voer de 100-240V voedingskabel door het gat (Afb. 1) en sluit de kabel aan op de armatuur middels het aansluitblok. Zorg ervoor dat de (klem) schroeven stevig aangedraaid zijn.

Stap 4

Gebruik de bijgeleverde schroeven om de armatuur te fixeren.

Vervangen lichtbron

Let op! Alvorens de lichtbron te vervangen dient deze minimaal 10 minuten uitgeschakeld te zijn i.v.m. de hoge temperatuur. Gebruik vervolgens een zachte doek om de lichtbron te vervangen. Vermijd direct contact met de lichtbron, de levensduur kan aanzienlijk verkort worden door vetten en zouten op de huid. Voor het vervangen van de lichtbron zie stap 1.

Algemeen onderhoudsadvies

Wij adviseren u de armatuur minimaal eens per jaar met een schone doek en warm water af te nemen.



Belangrijk!

Alvorens aan te vangen met het onderhoud, dient de electriciteit te worden uitgeschakeld.

Contents

1x CLASSIQ WALL 100-240V/10W

1x halogen lamp 10W

3x allen bolts

2x fixing screws with plastic plugs

Material

Aluminium / high quality plastic

Please read the following instructions before installing.

You are advised to keep these installation instructions in a safe place.

Although a 12V system is safe, we advise you to have a qualified electrician check the installation.

Usage

Wall-mounted fixture for installation at front door, back door, shed, fence etc.

Lamp

Halogen lighting gives a bright beam that is especially appropriate for lighting up objects and special places.

**Important!**

Only use power cable that is suitable for 100-240V to connect this fitting. Never connect the low-tension cable directly to a 100-240V power source. It is only suitable for use in combination with a 12V low-tension system.

Enjoy your garden illumination.

Connection of the fixture to 100-240V

The appliance should only be connected to a 100-240V power source by an authorised installer. Follow the steps below to install the fitting correctly:

Step 1

Using a soft cloth place the lamp in the fitting of the fixture. Avoid direct contact with the lamp; grease and salts from the skin can considerably shorten the service life. Then attach the top of the fixture using the Allen bolts.

Step 2

Before attaching the fixture make a hole through the wall.

Step 3

Feed the 100-240V power cable through the hole (Fig. 1) and connect the cable to the fitting using the connecting block. Make sure the screws are properly tightened.

Step 4

Use the screws provided to attach the fixture.

Replacing the lamp

Caution! Before replacing the lamp it should have been switched off for a minimum of 10 minutes to allow it to cool. Then use a soft cloth to replace the lamp. Avoid direct contact with the lamp; grease and salts from the skin can considerably shorten the service life. To replace the lamp see step 1.

General maintenance advice

We advise wiping the fixture down at least once a year using a clean cloth and warm water.

**Important!**

Before starting maintenance switch off the power.

D

Lieferumfang

1x CLASSIQ WALL 100-240V/10W

1x Halogenlampe 10W

3x Inbusschraube

2x Befestigungsschraube mit Kunststoffdübel

Material

Aluminium / hochwertiger Kunststoff

Lesen Sie vor der Installation die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Es empfiehlt sich, diese Installationshinweise aufzubewahren.

Trotz der Sicherheit des 12-V-Systems empfehlen wir Ihnen, die Installation von einem anerkannten Installateur prüfen zu lassen.

Verwendung

Die Wandarmatur kann an der Haus- oder Terrassentür, am Schuppen oder am Sichtschutzzaun usw. montiert werden.

Lichtquelle

Halogenbeleuchtung eignet sich dank ihrer Helligkeit ausgezeichnet zur Anstrahlung von Objekten und besonderen Orten.



Achtung!

Verwenden Sie zum Anschluss dieser Armatur ausschließlich für 100-240V geeignete Netzkabel. Verwenden Sie das Niederspannungskabel niemals mit einer Spannung von 100-240V. Das Kabel eignet sich ausschließlich für den Betrieb an einem Niederspannungssystem von 12V.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Gartenbeleuchtung!

Anschluss der Armatur an 100–240V

Der Anschluss an eine 100–240-V-Stromquelle ist von einem anerkannten Installateur vorzunehmen. Installieren Sie die Armatur wie im Folgenden beschrieben.

Schritt 1

Fassen Sie die Lichtquelle mit einem weichen Tuch und setzen Sie sie in die Fassung der Armatur ein. Die direkte Berührung der Lichtquelle ist zu vermeiden, da sich die Lebensdauer durch Hautfette und -minerale wesentlich verkürzen kann. Befestigen Sie anschließend die Oberseite der Armatur mithilfe der Inbusschrauben.

Schritt 2

Sorgen Sie vor der Montage der Armatur für eine durchgehende Öffnung in der Mauer.

Schritt 3

Führen Sie das 100–240-V-Netzkabel durch die Öffnung (Abb. 1) und schließen Sie das Kabel mittels der Anschlussklemme an die Armatur an. Achten Sie darauf, dass die (Klemm-)Schrauben fest angezogen werden.

Schritt 4

Fixieren Sie die Armatur mit den mitgelieferten Schrauben.

Austausch der Lichtquelle

Achtung! Warten Sie nach dem Ausschalten der Lampe mindestens 10 Minuten, bevor Sie die Lichtquelle austauschen, da diese sehr heiß werden kann. Fassen Sie die Lichtquelle beim Austausch mit einem weichen Tuch. Die direkte Berührung der Lichtquelle ist zu vermeiden, da sich die Lebensdauer durch Hautfette und -minerale wesentlich verkürzen kann. Gehen Sie zum Austausch der Lichtquelle wie in Schritt 1 beschrieben vor.

Allgemeiner Wartungshinweis

Wir empfehlen Ihnen, die Armatur mindestens einmal jährlich mit einem sauberen Tuch und warmem Wasser abzuwischen.



Achtung!

Führen Sie Wartungsarbeiten nur bei ausgeschalteter Stromquelle durch.

Contenu

1x CLASSIQ WALL 100-240V/10W

1 x source de lumière halogène 10W

3x boulon à six pans creux

2 x vis de fixation avec embout plastique

Matériau

Aluminium / plastique de qualité supérieure

Lire soigneusement ces consignes avant de procéder à l'installation.

Il est conseillé de conserver cette notice d'installation.

Bien que le système à 12V soit sécurisé, nous recommandons de faire contrôler l'installation par un installateur agréé.

Utilisation

Placer l'armature murale près de la porte avant, arrière, la remise, la clôture, etc.

Source lumineuse

L'éclairage halogène diffuse une lumière claire particulièrement adaptée à la mise en évidence d'objets et de lieux spécifiques.

**Important !**

Pour le raccordement de cette armature, utilisez uniquement un câble d'alimentation qui convient pour le 100-240V. Ne jamais utiliser le câble basse tension en combinaison avec un système de 100-240V. Ce câble s'utilise exclusivement avec un système basse tension de 12V.

Profitez pleinement de votre éclairage de jardin

Installation de l'armature sur 100-240V

Le raccordement à 100-240V doit être effectué par un installateur agréé. Suivre les étapes suivantes pour assurer une installation correcte :

Étape 1

Placer la source de lumière avec un chiffon doux dans le raccord de l'armature. Éviter tout contact direct avec la source de lumière, la présence de graisse et de sel sur la peau pouvant sérieusement écourter sa durée de vie. Fixer ensuite la partie supérieure de l'armature à l'aide des boulons à six pans creux.

Étape 2

Percer un orifice de part et d'autre du mur avant de fixer l'armature.

Étape 3

Faire passer le câble d'alimentation 100-240V par l'ouverture pratiquée (Ill. 1) et le fixer à l'armature au moyen du bloc de jonction. Veiller à ce que les vis (de blocage) soient bien serrées.

Étape 4

Fixer l'armature au moyen des vis livrées.

Remplacer la source de lumière

Attention ! Avant de remplacer la source de lumière, celle-ci doit être éteinte depuis 10 minutes au moins en raison de sa température élevée. Utiliser un chiffon doux pour remplacer la source de lumière. Éviter tout contact direct avec la source de lumière, la présence de graisse et de sel sur la peau pouvant sérieusement écourter sa durée de vie. Pour remplacer la source de lumière, voir l'étape 1.

Conseils généraux d'entretien

Il est conseillé de nettoyer l'armature à l'aide d'un chiffon propre et d'eau chaude une fois par an minimum.



Important !

Couper l'électricité avant de procéder à l'entretien.

Contenido

1x CLASSIQ WALL 100-240V/10W

1x fuente de iluminación halógena 10W

3x tornillo allen

2x tornillo de fijación con tapón de plástico

Material

Aluminio / material sintético de alta calidad

Lea las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación.

Recomendamos que guarde las instrucciones de instalación.

Aunque el sistema de 12V es un sistema seguro, le recomendamos que un instalador autorizado compruebe la instalación.

Uso

Armadura de pared indicado para su colocación en la puerta delantera, trasera, cobertizo, valla, etc.

Fuente de iluminación

La iluminación halógena ofrece una radiación clara especialmente indicada para iluminar objetos y lugares especiales.

**¡Importante!**

Para la conexión de esta armadura, utilice únicamente un cable de alimentación indicado para 100-240V. El cable de baja tensión no debe utilizarse nunca en combinación con 100-240V. Sólo es apto para su uso en combinación con un sistema de baja tensión de 12V.

Disfrute de la iluminación en su jardín.

Instalación de la armadura a 100- 240V

La conexión a 100-240V debe confiarse a un instalador autorizado. Para una instalación correcta deben seguirse los siguientes pasos:

Paso 1

Coloque la fuente de iluminación con la ayuda de un paño suave en el casquillo de la armadura. Evite el contacto directo con la fuente de iluminación, ya que la vida útil puede acortarse considerablemente si entra en contacto con las sales o grasas de la piel. A continuación, fije la parte superior de la armadura por medio de los tornillos allen.

Paso 2

Procure que haya un agujero de paso en la pared antes de fijar la armadura.

Paso 3

Haga pasar el cable de alimentación de 100-240V por el agujero (Fig. 1) y conecte el cable a la armadura por medio de la clema. Asegurese de que los tornillos (de apriete) estén debidamente atornillados.

Paso 4

Utilice los tornillos suministrados para fijar la armadura.

Cambio de la fuente de iluminación

¡Atención! Antes de cambiar la fuente de iluminación, déjela al menos 10 minutos apagada por motivos de la alta temperatura. Utilice un paño suave para cambiar la fuente de iluminación. Evite el contacto directo con la fuente de iluminación, ya que la vida útil puede acortarse considerablemente si entra en contacto con las sales o grasas de la piel. Para cambiar la fuente de iluminación, véase el paso 1.

Recomendación general de mantenimiento

La recomendamos limpiar al menos una vez al año la armadura con un paño limpio y agua caliente.

**¡Importante!**

Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, debe desconectar la electricidad.

S

Innehåll

1x CLASSIQ WALL 100-240V/10W

1x. halogenlampa 10W.

3x hylsmuttrar

2x fastsättningskruvar med plastplugg

Material

Aluminium / högvärdig plast

Läs alla föreskrifter innan du påbörjar installationen.

Vi rekommenderar att du sparar dessa installationsföreskrifter.

Trots att 12-voltssystemet är säkert, rekommenderar vi att du låter en behörig elektriker kontrollera installationen.

Användning

Väggarmatur för montering vid fram- eller baddörr, på skjul, plank etc.

Ljuskälla

Halogenbelysning ger ett starkt sken som framförallt lämpar sig för att belysa speciella föremål och utrymmen.



Viktigt!

Vid anslutning av denna armatur får endast elkablar lämpliga för 100-240V användas. Använd aldrig lågspänningskabeln i kombination med 100-240V. Den är endast lämplig för användning i kombination med ett lågspänningssystem på 12V.

Njut av belysningen i din trädgård.

Installera armaturen på 100-240V

Anslutning till 100-240V ska göras av en behörig elektriker. För en korrekt installation följ följande steg:

Steg 1

Placera ljuskällan i armaturen med hjälp av en mjuk trasa. Undvik direktkontakt med ljuskällan, livslängden kan minska avsevärt pga. av fetter och salter på huden. Fäst sedan armaturens överdel med hjälp av hylsmuttrarna.

Steg 2

Ordna först med ett genomgående hål i väggen innan armaturen monteras.

Steg 3

För elkabeln (100-240V) genom hålet (bild 1) och anslut kabeln till armaturen med hjälp av anslutningsdelen. Se till att (kläm)skruvarna är ordentligt åtdragna.

Steg 4

Använd de bifogade skruvarna för att fästa armaturen.

Byta ljuskälla

Observera! Pga. den höga temperaturen ska ljuskällan ha varit avstängd i minst 10 minuter innan den byts ut. Använd en mjuk trasa när du byter ut ljuskällan. Undvik direktkontakt med ljuskällan, livslängden kan minska avsevärt pga. av fetter och salter på huden. För att byta ut ljuskällan, se steg 1.

Allmänna underhållstips

Vi rekommenderar att armaturen torkas av minst en gång om året med en ren trasa och varmt vatten.

**Viktigt!**

Bryt alltid strömmen innan du påbörjar underhåll.

Innhold

1x CLASSIQ WALL 100-240V/10W

1x halogen lyskilde 10W.

3x unbrakoskrue

2x festeskruer med plastplugg

Materiale

Aluminium / høyverdig kunststoff

Les forskriftene nedenfor før installasjonen.

Det anbefales å ta vare på disse installasjonsforskriftene.

Selv om 12V systemet er sikkert, anbefaler vi at en autorisert installatør kontrollerer installasjonen.

Bruk

Veggarmatur for montasje ved fordør, bakdør, uthus, levegg osv.

Lyskilde

Halogenbelysning gir et klart lys som særlig er egnet til fremheving av gjenstander og spesielle steder.

**Viktig!**

For tilkopling av denne armaturen må det kun brukes forsyningskabel som er egnet til 100-240V. Lavspenningskabelen må aldri brukes til 100-240V. Den er kun egnet til bruk sammen med et lavspenningsystem, dvs. 12V.

Gled deg over belysningen i hagen din.

Installere armaturen 100-240V

Tilkopling til 100-240V må foretas av en autorisert installatør. Gå gjennom følgende trinn for riktig installasjon:

Trinn 1

Sett lyskilden i armaturens holder ved hjelp av en myk fille. Unngå å berøre lyskilden med fingrene. Fettstoffer og salter fra huden kan forkorte levetiden betraktelig. Fest deretter toppen av armaturen ved hjelp av unbrakoskruene.

Trinn 2

Lag et gjennomgående hull i veggen før armaturen settes fast.

Trinn 3

Før 100-240V forsyningskabelen gjennom hullet (fig. 1) og kople kabelen til armaturen ved hjelp av tilkoplingen. Pass på at (klemme) skruene trekkes godt til.

Trinn 4

Bruk de vedlagte skruene for å feste armaturen.

Skifte lyskilden

OBS! På grunn av den høye temperaturen, må lyskilden slås av minst 10 minutter før den skiftes. Bruk deretter en myk fille for å skifte lyskilden. Unngå å berøre lyskilden med fingrene. Fettstoffer og salter fra huden kan forkorte levetiden betraktelig. Se trinn 1 for å skifte lyskilden.

Generelt vedlikeholdsråd

Vi anbefaler å tørke av armaturen med en ren klut og varmt vann minst én gang i året.

**Viktig!**

Elektrisiteten må slås av før man begynner med vedlikehold.

Ⓧ

内容

本体 クラシック・ウォール 100-240V / 10W、1台
ハロゲンライト(光源)10W、1ヶ
アレンボルト、3ヶ
プラスチックプラグ付固定スクリュー、2ヶ

素材：

アルミニウム / 高性能プラスチック

設置する前に、以下の使用説明をお読み下さい。
この取扱書は、捨てずに保管しておくようお勧めします。

12Vシステムは安全ですが、有資格の電気工事士に取付けをチェクしてもらうようお勧めします。

使用場所

この壁に取付けるスタイルのエクステリアライトは、玄関、裏口、勝手口、物置、柵、塀などでの使用に適しています。

光源

ハロゲンライト照明は、オブジェクトを照らしたり特に部分的な照明をしたい場合に適しています。



注意！

本体の接続には、100-240V用のケーブルだけに使用を限って下さい。低圧ケーブルは、危険ですから100-240Vとは決して組み合わせないで下さい。後者は、12Vの低圧システムとの組み合わせのみに適しています。

あなたの庭を美しく演出する光をお楽しみ下さい。

Ⓧ

本体を100-240Vに取り付ける

本体を100-240Vに取付ける場合は、有資格の電気技師に作業を依頼して下さい。適切な取付け作業は、以下のステップに従って下さい。

ステップ 1

光源を本体ソケットに取り付ける際には、柔らかな布などをご使用ください。光源には直接、手を触れないで下さい。光源の耐久時間は、皮膚からの脂肪や塩分が原因で著しく短くなる恐れがあります。それからアレンボルトを使用して、本体の上部と底部を取り付けます。

ステップ2

本体を壁に固定させる前に、壁を抜ける孔を作っておいて下さい。

ステップ3

100-120Vケーブルを壁の孔に通します(図1)。それから、接続ブロックを使ってケーブルを本体につなぎます。ねじはしっかりと締めて下さい。

ステップ4

本体の固定には、付属のねじをご使用下さい。

光源の取替

注意！ 高熱で危険ですから、光源を取り替える10分前には電源を切っておいて下さい。光源の取替えには、柔らかな布などをご使用ください。光源には直接、手を触れないで下さい。光源の耐久時間は、皮膚からの脂肪や塩分が原因で著しく短くなる恐れがあります。光源の取替えには、ステップ1も参照にして下さい。

一般的メンテナンス

少なくとも1年に一度は、きれいな布とお湯で本体の汚れを拭き取って下さい。

重要です！ ご注意下さい。

メンテナンスを始める前に、電流を必ず切っておいて下さい。